



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/VIII/5
15 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В
КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО
ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ
Восьмое совещание
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года
Пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

VIII/5. Механизм финансирования и финансовые ресурсы

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на статью 28 Картахенского протокола,

изучив информацию о биобезопасности в докладе Совета Глобального экологического фонда, представленном Конференции Сторон Конвенции на ее 13-м совещании¹,

изучив также информацию о биобезопасности, приведенную в докладе группы экспертов о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Глобального экологического фонда²,

учитывая предыдущие решения о руководящих указаниях механизму финансирования касательно программных приоритетов в поддержку ратификации и осуществления Картахенского протокола,

1. *принимает к сведению* предыдущие сводные указания механизму финансирования, касающиеся Картахенского протокола³;

2. *рекомендует* Конференции Сторон, чтобы она включила следующие элементы в структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период (2018-2022 гг.) для седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда:

a) Итог 1. Возросло число ратификаций Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб;

b) Итог 2. Расширено национальное осуществление Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб;

¹ UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1.

² UNEP/CBD/COP/13/12/Add.2.

³ См. раздел В приложения II к документу UNEP/CBD/COP/13/12.

с) Итог 3. Стороны выполняют свои обязательства по отчетности в рамках Протокола, представляя национальные доклады и соответствующую информацию через Механизм посредничества по биобезопасности;

3. *также рекомендует* Конференции Сторон, чтобы она:

а) всесторонне учитывала Картахенский протокол по биобезопасности в круге полномочий, который будет принят для пятого обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции;

б) предложила Сторонам Картахенского протокола по биобезопасности принять инициативное участие в обследовании, проводимом для пятого обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции;

4. *далее рекомендует* Конференции Сторон, чтобы она, принимая свои руководящие указания механизму финансирования об оказании поддержки осуществлению Картахенского протокола по биобезопасности, предложила Глобальному экологическому фонду:

а) продолжать выделение специального финансирования Сторонам, имеющим право на получение помощи, для внедрения своих национальных механизмов обеспечения биобезопасности;

б) продолжать финансирование проектов и мероприятий по созданию потенциала в вопросах, намеченных Сторонами, для оказания содействия дальнейшему осуществлению Картахенского протокола по биобезопасности, включая проекты регионального сотрудничества для облегчения совместного использования опыта и полезных выводов и мобилизации соответствующего взаимодействия;

с) обеспечивать, чтобы политика, стратегия, программные приоритеты и критерии предоставления финансирования, утвержденные в приложении I к решению I/2 Конференции Сторон, соблюдались должным и эффективным образом в отношении доступа к финансовым ресурсам и их использования.
